



Razvoj inovativnog pristupa usavršavanju sveučilišnih nastavnika za rad u suvremenom, različitom i interkulturnom okruženju.

RUJAN 2021

© 2020, UniCulture project, 2019-1-RO01-KA203-063400

www.uniculture.unitbv.ro



Erasmus+

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission or the National Agency cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Sadržaj

Predgovor	3
1. Ideja	4
2. Struktura	5
3. Sadržaj	6
4. Partnerstvo	8
5. Diseminacija i kontakt	9



Predgovor

Koja je specifičnost sveučilišta? Zašto su ona više od škola za visoko obrazovanje? Zašto su neusporediva sa školama izvan zapadne kulture? Odgovori se mogu pronaći u izvorima sveučilišta, u srednjem vijeku, kada se njihova ideja rodila. Sveučilišta nisu samo škole, već su prvenstveno mjesta, ili bolje reći prostori za razvoj znanosti i umjetnosti. U vrijeme društvenih podjela ona su bila oslonac jednakosti i uključivanja bez obzira na zemlju podrijetla, društveni ili finansijski status. Svi oni koji su voljeli znanje imali su priliku posvetiti se njegovu stjecanju i stvaranju. Jedini kriterij pripadnosti bila je pripadnost kršćanskom svijetu, a time i vjernost univerzalnim, kršćanskim vrijednostima. Tijekom stoljeća sveučilišta nisu izgubila tu ideju, iako je ona oslabila razvojem nacionalnih društava. Svaka veća država imala je svoje sveučilište pa su ona postala elementom određene nacionalne kulture. U današnje vrijeme, sa sve većom globalizacijom, mobilnošću ljudi, ali i nužnošću međunarodne suradnje u znanstvenom stvaranju, sveučilišta ponovno postaju sve otvoreni za međunarodnu zajednicu. No jesu li ona za to spremna iz didaktičkog aspekta? Proučavajući literaturu na tu

temu i pregledavajući brojne rezultate istraživanja u ovom području, čini se da, iako je mladima lakše identificirati načine međukulturne komunikacije, postoje veliki problemi s prilagodbom diskursa akademskog osoblja. Za zaposlene ne postoje cjeloviti tečajevi o tome kako se nositi s multikulturalnom skupinom studenata.

Projekt UniCulture ima za cilj razvoj znanja i vještina među nastavnicima u multikulturalnom okruženju. Fokus projekta su akademski nastavnici, međutim uporabljiv je i za sve druge pripadnike sveučilišta: od studenata, preko nastavnika, do administrativnog osoblja, jer će rezultati projekta doprinijeti učinkovitijem akademskom radu u svakom području, uključujući istraživanja, u koja međunarodni studenti mogu biti uključeni sa svim svojim znanjem i iskustvom te u društveni život kao dio sveučilišne zajednice.



1. Ideja

Filozofija koja stoji iza proizvoda UniCulture projekta nije samo poučavanje nastavnika, već stvaranje sinergijske metodologije i skupa alata koji oslobađaju i združuju znanje raspršeno u akademskom svijetu informacija. Kombinirajući glavne teorije s vježbama, smjernicama i primjerima dobre prakse, UniCulture Project nudi cjeloviti paket za razvoj, povećanje i održavanje uključivog multikulturalnog okruženja na sveučilištima. Štoviše, svaki se proizvod projekta može koristiti zasebno, ovisno o potrebama, može se uključiti u nastavni plan i program, koristiti na predavanjima i vježbama, a može biti i koristan drugim institucijama, poput državne uprave, kulturnih ustanova ili nevladinih organizacija. Univerzalnost skupa rezultata projekta leži u činjenici da on sadrži znanje i primjere koji se odnose na suvremenih, sve više multikulturalnih svijet, i iako su proizvodi nastali s naglaskom na sveučilišta, oni sadrže informacije i podatke koji se na društvo kao takvo, uključujući svaku profesionalnu skupinu. Pitanja globalizacije, individualnog i kolektivnog identiteta te pristupa multikulturalizmu tiču se svakog suvremenog društva, a npr. pitanja vezana za metodologiju učenja putem tehnologija mogu biti korisna svakog nastavnika, ne nužno samo sveučilišnom. Osim toga, dizajn projekta, uključujući obrazovnu internetsku platformu i mješovitu metodu učenja, osigurava interaktivnost, zahvaljujući kojoj je projekt platforma za razmjenu iskustava i može biti temelj za razvoj novih rješenja.





2. Struktura

Struktura projekta osmišljena je na temelju stručne literature, analize potreba i iskustava autora - partnera na projektu. Sastavljena je na dvije razine: alata i sadržaja.

Iz perspektive alata, temelji se na metodologiji aktivnosti, sadržaju, kako u teorijskom tako i u praktičnom smislu, obrazovnoj platformi za implementaciju sadržaja i metodološkom vodiču za uvježbavatelje. Osim toga, materijal uključuje alate za samodijagnostiku i kontrolne testove. Metodologija se stoga temelji na samoobrazovanju i vršnjačkoj edukaciji, što omogućuje razmjenu iskustava i proširenje sadržaja materijala.

Što se tiče sadržaja, sastoji se od pet različitih povezanih materijala:

- **Rezultat 1:** Okvir s kratkim, ali potpunim opisom metodologije cijelog projekta.
- **Rezultat 2:** Priručnik s paketima znanja, podijeljen u četiri glavna poglavlja:
 - Društveno-kulture kompetencije u multikulturalnim i interkulturalnim okruženjima
 - Modeli obrazovanja
 - Teorijski pristupi i tehnologije interakcija s višejezičnim studentima
 - Socijalna uključenost na sveučilištima.
- **Rezultat 3:** Radna bilježnica sa studijama slučaja, vježbama i primjerima dobre prakse, podijeljena u skladu i povezana s Priručnikom
- **Rezultat 4:** Priručnik za edukatore u kojem su metodologija i pristupi objašnjeni za uvježbavatelje koji će održavati tečaj na temelju Priručnika i radne bilježnice.
- **Rezultat 5:** Vodič o međukulturalnoj komunikaciji i društvenoj uključenosti, koji je kratki, prezentirajući dokument i koji je skup najvažnijih informacija o komunikacijskim vještinama i pitanjima iznesenim u priručniku.

3. Sadržaj

Glavna područja i pristupi cijelokupnog sadržaja projekta detaljno su opisani u Priručniku UniCulture, a zatim slijede praktični dijelovi uključeni u Radnu knjigu. Sastoje se od četiri poglavlja sa sljedećim potpoglavljima:

1. Društveno-kultурне kompetencije u multikulturalnim i interkulturalnim okruženjima

- 1.1. Globalizacija iz društvene perspektive
- 1.2. Kultura kao društveni fenomen
- 1.3. Društvene i kulturne kompetencije
- 1.4. Multikulturalizam, interkulturalizam, transkulturalizam
- 1.5. Društveni i individualni identitet
- 1.6. Simbolična komunikacija u multikulturalnim okruženjima

2. Modeli obrazovanja

- 2.1. Obrazovanje u multikulturalnom okruženju
- 2.2. Dijalog i komunikacija u multikulturalnom i međukulturnom okruženju
- 2.3. Inkluzivno obrazovanje iz multikulturalne i interkulturalne perspektive
- 2.4. Primjena obrazovnih modela u multikulturalnim i interkulturalnim okruženjima
- 2.5. Interkulturalni pristupi u razvoju europskog obrazovnog sustava



3. Teorijski pristupi i tehnologije interakcija s višejezičnim studentima

- 3.1. Obrazovne paradigme studiranja u multikulturalnom okruženju
- 3.2. Psihopedagoški razvoj učenika u multikulturalnim i interkulturalnim okruženjima
- 3.3. Vrijednosno orientirani model društvenog ponašanja
- 3.4. Didaktičko-metričke metode i postupci za procjenu stupnja znanja učenika
- 3.5. Alati za obrazovanje u multikulturalnom i međukulturalnom okruženju

4. Socijalna uključenost na sveučilištu

- 4.1. Značajke socijalne uključenosti u visokom obrazovanju
- 4.2. Područja socijalne uključenosti unutar sveučilišta
- 4.3. Čimbenici strategija donošenja politika za društvenu uključenost

Svi su dijelovi zasnovani na međunarodnoj i aktualnoj znanstvenoj bibliografiji i predstavljaju najviše akademske standarde.



4. Partnerstvo

Konzorcij se sastoji od međunarodne, raznolike skupine institucija s velikim iskustvom u istraživanju i podučavanju. Koordinator projekta je Transilvanijsko sveučilište u Brašovu, najveće sveobuhvatno javno sveučilište u središnjoj regiji Rumunske. Ono ima namjenski istraživački centar za komunikaciju i društvene inovacije koji promiče akcijsko istraživanje spajajući teoriju i praksu.

Partneri na projektu su:

New Buckinghamshire University koje je među vodećim sveučilištima u Velikoj Britaniji i ima poseban Centar za društveno poduzetništvo. BNU podržava istraživanja koja doprinose teoriji društvenog poduzetništva i njegovim praktičnim primjenama za rješavanje lokalnih problema u područjima u nepovoljnem položaju.

Sveučilište u Zagrebu nudi više od 100 studijskih programa, uključujući psihologiju, filozofiju, sociologiju, pedagogiju itd. Osoblje projekta čine vodeći istraživači u projektima koji se bave temama obrazovanja, socijalne uključenosti i demokratizacije društva te imaju ogroman broj publikacija na temu obrazovanja, građanstva i međukulturalnog obrazovanja.

Zaklada za razvoj međunarodne i obrazovne djelatnosti-FRAME, koja je mlada zaklada, nastala kao odgovor na uočene promjene u društveno-ekonomskom okruženju Poljske i Europe. Radi na razvoju i promicanju međunarodne suradnje lokalnih zajednica te podržava obrazovanje, profesionalne aktivnosti i dobrobit građana. Surađuje s raznim kulturnim organizacijama, udrugama i zakladama, kao i lokalnim i nacionalnim vlastima. Stručnjaci FRAME-a bili su uključeni u brojne projekte o multikulturalizmu i višejezičnosti.

Zaklada Pax Rhodopica, također nevladina organizacija sa sjedištem u Bugarskoj, sa stručnjacima koji imaju duboko iskustvo u upravljanju projektima EU. Osoblje PRF-a radi u bliskoj suradnji s raznim organizacijama, uključujući sveučilišta, pružatelje strukovnog obrazovanja, socijalne partnere, poduzetnike itd. na lokalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini.

Dakle, konzorcij osigurava dobro pokrivanje područja akademskog iskustva i praktičnog znanja u vezi s obrazovanjem, osposobljavanjem i upravljanjem; različitim iskustvima partnera ne pojavljuje se samo skladna suradnja, već donosi i učinak sinergije.



5. Diseminacija i kontakt

Pojedinosti o projektu mogu se dobiti na web stranici projekta: <https://uniculture.unitbv.ro/>

Prisutan je i na društvenim mrežama (Facebook®):
<https://www.facebook.com/UNICULTUREproject>

Edukativna platforma se može naći na:

<https://edu.unitbv.ro/login/index.php?lang=en>

Za ulazak na platformu potrebna je registracija, kao i pristanak administratora, koji se može dobiti slanjem e -pošte lokalnom koordinatoru projekta UniCulture (vidi dolje).

Da biste dobili odgovore na svoja pitanja, obratite se lokalnim koordinatorima:

RUMUNJSKA - Transylvania University of Brasov

Carmen Buzea

carmen.buzea@unitbv.ro

UJEDINJENO KRALJEVSTVO - New Buckinghamshire University

Florin Ioras

florin.ioras@googlemail.com

HRVATSKA, University of Zagreb

Goran Santek

gpsantek@ffzg.hr

POLJSKA – Zaklada za razvoj međunarodnih i obrazovnih aktivnosti – FRAME

Adam Gogacz and Marta Kędzia

adam@gogacz.eu and mkedzia@euframe.eu

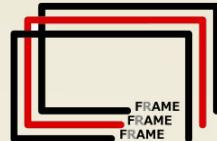
BULGARIA - PAX Rhodopica

Anelia Haradinova

haradinova@gmail.com



Transilvania
University
of Brasov



bucks
new university



Sveučilište u
Zagrebu
University of Zagreb

Ostanite povezani i posjetite web stranicu **UNICULTURE**

Da biste saznali više o projektnim aktivnostima i ishodima,
posjetite našu web stranicu, dostupnu na engleskom, rumunjskom,
bugarskom, hrvatskom i poljskom

www.uniculture.unitbv.ro

PRIKLJUČITE NAM SE NA



www.facebook.com/UNICULTUREproject

**uni&
culture**